

**Русскоязычная виртуальная справочно-информационная служба публичных библиотек как международный проект: реально ли это?**

**Russian-Language Virtual Reference Information Service of Public Libraries as an International Project: Is It Practicable?**

**Російськомовна віртуальна довідково-інформаційна служба публічних бібліотек як міжнародний проект: чи реально це?**

*Михнова И. Б.*

*Межрегиональная ассоциация деловых библиотек, Москва, Россия*

*Irina B. Mikhnova*

*Interregional Association of Business Libraries, Moscow, Russia*

*Міхнова І. Б.*

*Міжрегіональна асоціація ділових бібліотек, Москва, Росія*

В докладе выделяются два аспекта проблемы. Одна из них — возможность и целесообразность объединения русскоязычных справочных служб, работающих на сайтах библиотек стран ближнего зарубежья. В этой связи в сообщении анализируется опыт работы виртуальных справочных служб на сайтах библиотек России, Украины, Казахстана, а также запросы, приходящие от русскоязычных пользователей из ближнего зарубежья в Виртуальную справочно-информационную службу публичных библиотек России (ВСИС ПБ).

Другой аспект проблемы — перспектива создания Международной русскоязычной справочной службы при заинтересованном участии стран, где проживают русскоязычные пользователи Интернета, испытывающие потребность в услугах такого рода службы. Основой для дальнейшего обсуждения данной проблемы могут послужить результаты анализа запросов, приходящих в ВСИС ПБ от русскоязычных жителей ближнего и дальнего зарубежья (а это 40 стран, из которых на первом месте по количеству запросов находятся страны ближнего зарубежья, затем Германия, США, Франция, Венгрия, Австралия, Израиль).

Two aspects are highlighted. The first is a possibility and expediency of combining Russian-language reference services that are working on the sites of near-foreign libraries. The author studies the experience of virtual reference services on the sites of Russian, Ukrainian, and Kazakhstan libraries and, also, queries that are received by the Virtual Reference Information Service of Russian Public Libraries from Russian-speaking users living in near-foreign countries.

The second aspect is a prospect of establishing an international Russian-language reference service with participation of countries in which Russian-speaking Internet users interested in the services of this kind are living.

Further discussions of this issue may be based on the results of the study of queries that are received by the Virtual Reference Information Service of Russian Public Libraries from Russian-speaking individuals living in 40 countries the world over. By the number of queries, the first place is occupied by near-foreign countries; they are followed by Germany, United States, France, Hungary, Australia, and Israel.

У доповіді виділяються два аспекти проблеми. Один з них — можливість і доцільність об'єднання російськомовних довідкових служб, які працюють на сайтах бібліотек країн близького зарубіжжя. У зв'язку з цим, у повідомленні аналізується досвід роботи віртуальних довідкових служб на сайтах бібліотек Росії, України, Казахстану, а також запити, які приходять від російськомовних користувачів з близького зарубіжжя у Віртуальну довідково-інформаційну службу публічних бібліотек Росії (ВДІС ПБ).

Другий аспект проблеми — перспектива створення Міжнародної російськомовної довідкової служби при зацікавленій участі країн, де проживають російськомовні користувачі Інтернету, які мають потребу в послугах служби такого типу. Основою для подальшого обговорення даної проблеми можуть стати результати аналізу запитів, що приходять до ВДІС ПБ від російськомовних жителів близького і дальнього зарубіжжя, потім Німеччина, США, Франція, Угорщина, Австралія, Ізраїль).